

Máy giặt của bạn

Chúc mừng bạn – Bạn đã chọn một thiết bị trong nhà hiện đại, chất lượng cao được sản xuất bởi Bosch. Chiếc máy giặt là sản phẩm tuyệt vời bởi sự tiết kiệm trong tiêu thụ năng lượng của nó.

Mỗi sản phẩm được xuất xưởng từ nhà máy của chúng tôi đều đã được kiểm tra kỹ lưỡng để đảm bảo sự hoạt động đúng đắn của các chức năng và trong tình trạng hoàn hảo.

Bảo vệ môi trường

Hãy loại bỏ bỏ bì theo cách thân thiện với môi trường.

Sản phẩm này đã được đăng ký và phù hợp với Tiêu chuẩn Châu Âu 2002/96/EC về thiết bị sản phẩm Điện và Điện tử (WEEE).

Tàu chuẩn này quy định rõ khuôn khổ cho toàn Châu Âu về việc tái sử dụng các phế phẩm.

Mục lục

Thông tin cần biết.....	1
Các chương trình giặt.....	2
Sau khi giặt.....	4
Cài đặt cá nhân.....	5
Thông tin quan trọng.....	6
Tổng quan về các chương trình giặt.....	7
Vệ sinh.....	8
Đèn tín hiệu.....	8
Bảo dưỡng.....	9
Câu hỏi thường gặp/Làm gì nếu.....	10
Chỉ dẫn an toàn.....	11
Bảng công suất tiêu thụ.....	11

Thông tin cần biết

- Chỉ được sử dụng máy giặt trong nhà.
- Sử dụng cho vải sợi có thể giặt bằng máy và bột giặt.
- Hoạt động với nước lạnh và bột giặt có thương hiệu rõ ràng thích hợp cho máy giặt của trước (loại II bot).



- Không để trẻ em đến gần máy giặt.
- Trẻ nhỏ và người ốm yếu không nên sử dụng thiết bị mà không có sự giám sát.
- Để vật/thủ nuôi tránh xa máy giặt.

Các chương trình giặt

Xem trang 7 để biết thêm chi tiết các chương trình

Cottons	Vải sợi dày, cứng / jeans
Cottons	Vải sợi dày, cứng + Làm sạch vết bẩn khó sạch
Cottons	Vải sợi dày, cứng + Giặt ngâm trước
Easy-care	Vải sợi dễ sử dụng
Delicate	Vải sợi mỏng nhẹ
Wool	Vải len cho phép giặt tay hoặc máy
Drain	Thoát nước khi cần mở cửa máy giặt, để chương trình
Spin	Vắt khô
Rinse	Xả xả / Vắt khô

Chuẩn bị trước khi giặt



Cần lắp đặt chính xác theo hướng dẫn lắp đặt.

Kiểm tra máy

- Không được khởi động máy hư hỏng!
- Thông báo cho Trung tâm Chăm sóc khách hàng!

Mở nguồn nước

Cảnh phích điện

- Chỉ khi tay khô ráo!
- Chỉ cầm phần chui của phích cắm!

Trước lần giặt đầu tiên

Giặt lần đầu không có đồ giặt. Xem trang 6.

Phân loại đồ giặt, vật dụng

Theo thông tin từ nhà sản xuất! Theo thông tin từ nhãn mác. Theo loại vải, màu sắc, độ đàn hồi và nhiệt độ cho phép giặt.

Theo các thông tin quan trọng! Xem trang 6! Bỏ đồ vào máy giặt! Tránh làm kẹt đồ giặt vào cửa máy và vòng cao su bảo vệ.

Thêm bột giặt và nước xả vải

Số lượng đồ giặt, độ đàn hồi, độ cứng của nước (thời công ty cung cấp nước) và hướng dẫn của nhà sản xuất. Rót chất tẩy rửa lỏng theo liều lượng thích hợp vào trong lồng giặt.

- I Giặt ngâm: Bột giặt, bột hồ, Nước xả vải, chất làm mềm vải.
- II Giặt chính: Bột giặt, chất làm mềm nước, chất tẩy.
- III Pha loãng chất làm mềm vải với nước (nếu là dạng bột/hạt). Tránh đổ trực tiếp vào lồng giặt.

Cài đặt và điều chỉnh chương trình

Các cài đặt mở rộng, xem trang 5.

Núm lựa chọn chương trình dùng để tắt hoặc mở máy giặt và lựa chọn chương trình. Có thể quay theo 2 chiều.

Bấm nút Start/Pause (Bắt đầu/Tạm dừng)

Giặt

Lấy quần áo ra

Khoảng 2 phút sau khi chương trình giặt kết thúc.

Mở cửa máy giặt và lấy đồ giặt ra. Lấy các vật lạ (nếu có).

Khóa vòi cấp nước

Tắt máy

Xoay núm chọn chương trình về vị trí Off (Tắt).

Chương trình kết thúc khi...

... đèn báo Spin (Vắt khô) nhấp nháy.

Thay đổi chương trình...

Nếu bạn chọn sai chương trình:

- Chọn lại chương trình.
- Bấm nút Start/Pause (Bắt đầu/Tạm dừng).

... hoặc chỉ Xả và/hoặc Vắt khô

Với các chương trình giặt ở nhiệt độ cao, trước tiên:

- Chọn chế độ: Chọn Rinse (Xả).
- Cửa máy giặt vẫn còn đóng.
- Chọn Off (Tắt).
- Chọn Spin (Vắt khô) hoặc Drain (Thoát nước).
- Bấm nút Start/Pause (Bắt đầu/Tạm dừng).

1

2

Giặt

3

Cài đặt cá nhân

Các chức năng mở rộng

Rinse Plus	Tăng thêm 1 lần xả. Dành cho khu vực có nước rất mềm hoặc tăng hiệu quả của việc xả.
Quick wash	Giảm thời gian giặt - với 2 lần xả. Thích hợp với đồ giặt ít dơ bẩn. Khối lượng nên dùng: tối đa 3 kg.

Nút Start/Pause (Bắt đầu/Tạm dừng)

Dùng để khởi động hoặc tạm dừng chương trình.

Thông tin quan trọng

Bảo vệ đồ giặt và máy giặt

- Lấy ra hết các vật dụng trong túi áo/quần.
- Lấy ra các vật dụng kim loại (như kẹp giấy, ghim cài...)
- Đề các vật dụng nhẹ vào túi lưới (vớ, tất, màn cửa mỏng, đồ lót...)
- Kéo dây kéo, giải móc, đóng nút bấm.
- Làm sạch bụi bẩn/đất trong túi.
- Tháo gờ các vật dụng dính kem mản của hoặc đồ vào túi lưới!

Trước lần giặt đầu tiên

Không cho đồ giặt vào máy giặt! Mở van cho nước chảy vào máy khoảng 1 lít, cho thêm ½ muỗng muối bột giặt vào ngăn chứa II. Xoay núm chọn chương trình đến vị trí Easy-care 60 °C và bấm nút Start/Pause (Bắt đầu/Tạm dừng). Khi chương trình kết thúc, xoay núm chọn chương trình về vị trí Off (Tắt).

Đồ giặt với độ đàn hồi khác nhau

Light (Ít)	Giặt nặng đồ mỏng.
Normal (Bình thường)	Không cần giặt ngâm (Prewash).
Heavy (Nhiều)	Với các vết bẩn khó giặt. Chọn chương trình Cotton 90 °C Stains 60 °C.
	Giặt ít hơn sẽ cho kết quả tốt hơn.
	Giặt ngâm (Prewash) trước.

Khối lượng đồ giặt

Không nên vượt quá khối lượng tối đa:

- Vải dày cứng và màu 7 kg.
- Vải dễ sử dụng 3 kg.
- Vải mỏng nhẹ, tơ lụa, len 2 kg.

Ngâm

Đồ giặt cứng màu. Cho bột giặt vào ngăn chứa II theo hướng dẫn của nhà sản xuất. Chọn chương trình Cottons 60 °C Cold và bấm nút Start/Pause (Khởi động/Tạm dừng). Sau khoảng 10 phút bấm lại nút Start/Pause để dừng máy. Sau thời gian ngâm cần thiết, bấm nút Start/Pause nếu tiếp tục chương trình hoặc thay đổi chương trình giặt.

Hồ vôi/Làm cứng

Đề giặt không nên dùng hóa chất làm mềm vải. Hòa tan một lượng vừa đủ chất hồ vôi với khoảng 15 lít nước theo hướng dẫn của nhà sản xuất. Xoay núm chọn chương trình Rinse (Xả) và bấm Start/Pause (Khởi động/Tạm dừng). Ngay khi nước được bơm vào, đổ dung dịch hồ vôi vào ngăn chứa I.

Nhuộm/Tẩy trắng

Không dùng máy giặt để nhuộm hay tẩy trắng đồ giặt.

Lời khuyên bảo vệ môi trường

- Sử dụng khối lượng đồ giặt tối đa cho phép trong mỗi lần giặt.
- Không giặt ngâm (Prewash) đồ giặt có độ đàn hồi bình thường.
- Thay vì chọn chương trình giặt Cottons 90 °C, hãy chọn chương trình Cottons 60 °C Stains 60 °C. Kết quả giặt sạch tương đương với sự tiết kiệm năng lượng đáng kể.
- Sử dụng lượng bột giặt theo hướng dẫn của nhà sản xuất và độ cứng của nước.
- Nếu đồ giặt xong được sấy trong máy sấy, chọn tốc độ quay theo hướng dẫn của nhà sản xuất máy sấy.

Tổng quan về chương trình giặt

Xem thêm trang 6

Chương trình	Nhiệt độ giặt °C	Khối lượng tối đa	Chức năng mở rộng
Cottons	lạnh, 40, 60, 90 °C	7 kg	Rinse Plus (Xả thêm 1 lần) Quick wash (Giặt nhanh)
Cottons	60 °C	3 kg	Rinse Plus Quick wash
Cottons	lạnh, 40, 60 °C	2 kg	Rinse Plus Quick wash
Easy-care	30 °C	2 kg	Rinse Plus Quick wash
Delicate	lạnh, 30 °C	2 kg	Quick wash
Wool	lạnh, 30 °C	2 kg	Quick wash

Công thức hợp cho tay giặt gần và xa chương trình vắt khô

Rinse (Xả), Spin (Vắt khô), Drain (Thoát nước)

Với chương trình giặt không ngâm - cho bột giặt vào ngăn chứa II

Với chương trình giặt ngâm - cho bột giặt vào 2 ngăn chứa I và II

Để biết thêm thông tin về các sản phẩm, hãy vào trang web của chúng tôi tại: <http://www.boschpliances.com.au>

Vệ sinh

- Để phòng giặt điện! Hãy rút phích cắm điện!
- Để phòng cháy nổ! Không dùng dung môi!

Vỏ máy, bảng điều khiển

- Lau chùi sạch sẽ với vải mềm, ẩm.
- Không sử dụng hóa chất ăn mòn.
- Lấy hết đồ giặt ra và lau sạch phần còn lại.
- Không rửa máy giặt bằng vòi phun nước.

Vệ sinh ngăn chứa bột/nước giặt...

... nếu ngăn chứa vẫn còn cặn của bột giặt hoặc chất tẩy.

- Kéo ra, ấn nhẹ chốt cài xuống, lấy ra hoàn toàn.
- Mở phần nắp của ngăn chứa nước xả vải.
- Rửa sạch với nước và để khô.
- Đóng nắp của ngăn chứa nước xả vải.
- Gài ngăn chứa vào máy

Hãy để hở ngăn chứa để phần nước còn lại có thể bốc hơi hết.

Lồng giặt

Mở cửa máy giặt để lồng giặt khô ráo.

Làm sạch các vết bẩn - dùng chất tẩy rửa không có clo, không dùng bột nhồi thép.

Làm sạch cặn bẩn

Không để đồ giặt trong máy

Làm sạch cặn bẩn theo hướng dẫn của nhà sản xuất chất tẩy rửa cặn bẩn, không yêu cầu liều lượng chất tẩy rửa một cách chính xác.

Thông tin từ đèn tín hiệu

Những đèn tín hiệu trạng thái và/hoặc đèn nháy:

Đèn tín hiệu Rinse và Wash nhấp nháy	Cửa máy giặt chưa đóng hết, đồ giặt có thể bị kẹt
Đèn tín hiệu Spin và Rinse nhấp nháy	Làm sạch bom thoát nước, đường ống thoát nước bị tắc.
Đèn tín hiệu Spin và Rinse nhấp nháy	Mở vòi nước nguồn, đường ống cấp nước bị vặn xoắn hoặc kẹt, làm sạch lưới lọc (trang 9), áp suất nước quá yếu.
Đèn tín hiệu Spin và Wash nhấp nháy	Khóa nguồn cấp nước và gọi Trung tâm Chăm sóc khách hàng.
Tất cả các đèn tín hiệu đều nhấp nháy	

Bảo dưỡng

- Có thể gây bỏng! Hãy để bom và nước nguội bớt.
- Khóa nguồn cấp nước.

Bom thoát nước:

- Xoay núm chọn chương trình về vị trí Off, rút phích cắm nguồn điện. Mở cửa bom thoát nước:

- Cho mẫu máy có ống thoát nước: Thao tác nắp ống, đổ nước và bột giặt thừa chảy ra ngoài. Đóng nắp và gài ống thoát nước vào chốt.

- Cho mẫu máy không có ống thoát nước: Xoay mở nắp bom cẩn thận cho đến khi nước và bột giặt thừa chảy ra của bom thoát nước. Khi nước chảy ra được nửa của bom, vặn đóng nắp bom và đổ nước trong của bom.

- Lắp lại cho đến khi nước và bột giặt thừa chảy hết ra ngoài.

- Cẩn thận xoay mở nắp bom ra (có thể còn nước).
- Làm sạch bên trong, đường ren và bên ngoài nắp bom (cánh bom trong bom thoát nước phải quay được).
- Vặn đóng nắp bom thoát nước.
- Đóng cửa bom thoát nước.

Để tránh bột giặt thừa không chảy ra trong lần giặt kế tiếp: đổ 1 lít nước vào trong ngăn chứa II và chọn chương trình Drain (Thoát nước).

Bộ lọc trong ống cấp nước

Giảm áp suất của nước trong ống cấp nước:

- Khóa vòi cấp nước.
- Chọn bất kỳ chương trình nào (ngoại trừ Spin (Drain) (Vắt khô)).
- Chọn Start/Pause (Bắt đầu/Tạm dừng) để chương trình chạy trong khoảng 40 giây.
- Xoay núm chọn chương trình về vị trí Off.
- Tháo ống cấp nước ra khỏi vòi cấp nước.
- Làm sạch lưới lọc với bàn chải nhỏ.
- Tùy theo loại máy, có thể tháo ống cấp nước từ phía sau máy để làm sạch lưới lọc.

- Lắp lại ống cấp nước và kiểm tra sự rò rỉ.

Câu hỏi thường gặp/làm gì nếu...

- Nước chảy ra ngoài.
 - Kiểm tra các mối nối/thay thế ống thoát nước.
 - Vặn chặt đầu nối cấp nước.
- Nước không chảy vào máy. Bột giặt không chảy vào máy.
 - Núm Start/Pause (Bắt đầu/Tạm dừng) chưa chọn?
 - Chưa mở vòi cấp nước?
 - Bỏ lọc nước bị kẹt? Hãy vệ sinh (trang 9)
 - Ống cấp nước bị vặn xoắn hoặc kẹt?
- Không thể mở cửa máy giặt
 - Chức năng khóa an toàn đã hoạt động
- Chương trình không khởi động
 - Núm Start/Pause (Bắt đầu/Tạm dừng) chưa chọn?
 - Chưa đóng cửa máy giặt?
- Nước và bột giặt thừa không chảy ra
 - Vệ sinh bom thoát nước.
 - Vệ sinh ống thoát nước và/hoặc ống xả.
- Không hết vắt quần áo
 - Sắp xếp lại đồ giặt trong lồng giặt.
- Chương trình thay đổi vài lần
 - Không phải lỗi - Hệ thống tự động phát hiện và điều chỉnh sự mất cân bằng.
- Không nhìn thấy nước trong lồng giặt
 - Không phải lỗi - nước ở dưới mức có thể nhìn
- Còn nước trong ngăn chứa nước xả vải
 - Không phải lỗi - hiệu quả của nước xả không thay đổi
- Máy giặt có mùi
 - Chạy chương trình Cottons 90 °C không có đồ giặt. Sử dụng bột giặt tiêu chuẩn.
- Bọt trào ra từ ngăn chứa bột giặt
 - Sử dụng quá nhiều bột giặt?
 - Pha lẫn 1 muỗng đường nước xả vải với ½ lít nước và đổ dung dịch vào ngăn chứa II.
 - Giảm lượng bột giặt trong lần tiếp theo
- Máy ngưng lúc khi vắt
 - Kiểm tra chân đế của máy giặt?
 - Căn chỉnh lại chân đế máy giặt (xem Hướng dẫn lắp đặt).
 - Tháo gờ chốt bảo vệ khi vận chuyển (xem Hướng dẫn lắp đặt).
- Màn hình đèn tín hiệu không sáng khi máy đang hoạt động
 - Có sự cố ở nguồn điện?
 - Cầu chì hư hỏng? Thay cầu chì.
 - Nếu lỗi xuất hiện nhiều lần, hãy gọi Trung tâm Chăm sóc khách hàng.
- Chương trình xử lý lâu hơn bình thường
 - Không phải lỗi - Hệ thống tự động phát hiện và điều chỉnh sự mất cân bằng.
- Bột giặt đóng cặn trong đồ giặt
 - Đòi khi, bột giặt không phosphate có thành phần không thể hòa tan trong nước.
 - Chạy chương trình Rinse (Xả) hoặc chất tẩy rửa sau khi giặt.
- Nếu không thể căn chỉnh hoặc cần sửa chữa:
 - Xoay núm chọn chương trình về Off và rút phích điện nguồn.
 - Khóa vòi nước và gọi Trung tâm Chăm sóc khách hàng (xem Hướng dẫn lắp đặt).

Chỉ dẫn an toàn

- Đọc kỹ Hướng dẫn sử dụng và Hướng dẫn lắp đặt cùng các thông tin kèm theo máy giặt.
- Bảo quản tài liệu để tham khảo sau

Để phòng điện giật

- Không chạm vào dây điện để rút phích điện rat
- Không cầm/rút phích cắm điện khi tay ẩm ướt.

Để phòng bị thương

- Cửa máy giặt có thể rất nóng.
- Cẩn thận với nước nóng khi thoát nước.
- Không treo lên máy giặt.
- Không dựa/chống tay vào cửa máy giặt đang mở.

Để phòng ngộ độc

- Đề bột giặt/nước xả tránh xa tầm tay trẻ em.

Để phòng ngạt thở

- Đề các bao bì, túi nhựa, túi lưới tránh xa tầm tay trẻ em.

Để phòng nguy hiểm (cho các sản phẩm hư hỏng)

- Rút nguồn điện chính.
- Cắt đứt dây điện và loại bỏ cứng với phích cắm.
- Phá hỏng khóa cửa máy giặt. Để phòng trẻ em tự khóa tủ bên trong và có thể gây ngạt thở.

Để phòng cháy nổ

- Các chất tẩy rửa có thể chứa các dung môi, như là chất tẩy mạnh/những chất có thể phản ứng trước với dầu mỡ và gây nổ khi máy giặt hoạt động. Có thể giặt tay trước những vật dụng này.

Bảng công suất tiêu thụ

Chương trình	Khối lượng đồ giặt	Công suất tiêu thụ *	Lượng nước tiêu thụ *	Thời gian cần thiết *
Cottons 40 °C	7 kg	1,00 kWh	62 l	1:50 h
Cottons 60 °C	7 kg	1,19 kWh	55 l	2:15 h
Cottons 90 °C	7 kg	2,30 kWh	70 l	2:05 h
Easy-care 40 °C	3 kg	0,55 kWh	48 l	1:15 h
Delicate 30 °C	2 kg	0,05 kWh	44 l	0:35 h
Wool 30 °C	2 kg	0,20 kWh	32 l	0:53 h

* Các giá trị trong bảng có thể thay đổi, phụ thuộc vào áp suất, độ cứng, nhiệt độ của nước; nhiệt độ phòng; số lượng, độ bẩn và loại quần áo; cách sử dụng bột giặt; độ ổn định của nguồn điện và các chức năng mở rộng.



Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng máy giặt!
Đọc kỹ Hướng dẫn lắp đặt.
Chú ý các chỉ dẫn an toàn trong trang 11.